



AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° ~~101~~ /AONO/CHC/CIPM/2024 DU 14 AOÛT 2024

POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION DU GROUPE ELECTROGENE DE 250 KVA ET INVERSEUR AUTOMATIQUE DE SOURCE A LA CAMEROON HOTELS CORPORATION (CHC) S.A., BOULEVARD DU 20 MAI, A YAOUNDE.

Financement : Budget d'Investissement de la CHC,

Exercice : 2024,

Imputation : 90.06

1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de ses activités, le Directeur Général p.i de la Cameroon Hotels Corporation (CHC) S.A., Maître d'Ouvrage, lance un Appel d'Offres National Ouvert, pour la fourniture et l'installation du groupe électrogène de 250 kva et inverseur automatique de source à la Cameroon Hotels Corporation CHC S.A., Boulevard du 20 mai, à Yaoundé.

2. Consistance des prestations

Les prestations objet du présent Appel d'Offres comprennent pour l'essentiel, la fourniture d'un groupe électrogène de 250kva et d'un inverseur automatique de source, neuf, son installation et sa mise en service. Il s'agit précisément de :

- La fourniture, le transport, la manutention, la pose et la mise en service du groupe électrogène avec démarrage automatique;
- La fourniture et la pose d'un inverseur normal/secours automatique équipé de dispositifs de protection électrique et contre les effets de la foudre. **NB : l'inverseur doit être à appareillages électromécaniques uniquement et non électroniques ;**
- La fourniture et la pose des câbles électriques de puissance U1000 de type PR3 souples ;
- La fourniture et la pose des câbles de télécommande de type U1000 RO2V ou H07U/V suivant les spécificités des portions de circuits ;
- La fourniture d'un ensemble d'accessoires de câblage, de fixation et de raccordement ;
- La réalisation d'une prise de terre de type patte d'oie pour liaisons d'équipotentialité ;
- La prolongation des tuyaux d'échappement à l'extérieur d'installation ;
- Les raccordements électriques, la mise en service et le paramétrage ;
- La formation à l'utilisation courante des personnels utilisateurs ;
- La fourniture d'une mallette contenant la documentation technique du groupe électrogène et le manuel pour l'exploitation courante ;
- La mise en service et les essais ;

- L'entretien préventif des groupes électrogènes pendant la période de garantie ;
- La fourniture au Maître d'ouvrage des notices techniques de fonctionnement et d'entretien, et les plans d'installation en 2 exemplaires papiers.

3. Délai de livraison

Le délai prévu pour la fourniture et l'installation du groupe électrogène de 250 kva et inverseur automatique de source, objet du présent Appel d'Offres est de quatre (4) mois, à compter de la date de notification de l'Ordre de service prescrivant le début de la livraison.

4. Allotissement

Les travaux sont en un **lot unique**.

5. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel est de **cinquante un millions cent soixante seize mille cent trente huit (51 176 138) Francs CFA** toutes taxes comprises.

6. Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte à toutes les entreprises de droit Camerounais régulièrement installées sur le territoire national et exerçant dans le domaine de la fourniture des équipements électrotechniques.

7. Financement

Le projet est financé par le **budget d'investissement de la CHC SA, Exercice 2024, Imputation : 90.06.**

8. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables à la Cameroon Hotels Corporation (CHC-SA), Tel : 6 81 79 81 06, Service des Approvisionnements de la CHC SA, sis au 1^{er} étage du Centre Commercial du Hilton à Yaoundé, Boulevard du 20 mai, www.armp.cm dès publication du présent Avis.

9. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le Dossier physique d'Appel d'Offres peut être obtenu au Service des Approvisionnements de la CHC S.A, B.P. 11110 Yaoundé, Tél. : 237 681 79 81 06, sis au 1^{er} étage du Centre Commercial du Hilton à Yaoundé **au boulevard du 20 mai**, dès Publication du présent Avis, contre versement d'une somme non remboursable de **cinquante mille (50 000) Francs CFA**, payable au compte spécial « **CAS – ARMP 335988** » ouvert dans toutes les agences de la BICEC, assorti d'un reçu dûment établi.

10. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme telles, devra parvenir au Service des Approvisionnements de la CHC S.A, sis au 1^{er} étage du Centre Commercial du Hilton à Yaoundé, au boulevard du 20 mai, au plus tard le **18 SEPT 2024** à **15H** précises et devra porter la mention :

« AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT »

N° **DDA/AONO/CHC/CIPM/2024** DU **14 AOÛT 2024**

POUR LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION DU GROUPE ELECTROGENE DE 250KVA ET INVERSEUR AUTOMATIQUE DE SOURCE A LA CAMEROON HOTELS CORPORATION (CHC) S.A., BOULEVARD DU 20 MAI, A YAOUNDE.

« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement ».

11. Cautionnement provisoire

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier Ordre agréée par le Ministère chargé des finances ou une compagnie d'assurances figurant sur la liste de la pièce 12 du DAO, d'un montant de **cinq cent mille (500 000) Francs CFA** et d'une durée de validité de trente (30) jours au-delà de la date originale de validité des offres.

12. Recevabilité des offres

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative (Préfet, Sous-préfet,), conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent être en cours de validité et dater de moins de trois (03) mois précédant la date originale de dépôt des offres ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'Avis d'Appel d'Offres.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances ou une compagnie d'assurances figurant sur la liste de la pièce 12 du DAO, ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

Le support de publication habilité est le Journal des Marchés de l'ARMP (JDM).

NB : Aucune mention distinctive ne doit figurer sur l'offre. A cet effet les soumissionnaires sont priés de prendre toutes les dispositions y relatives.

13. Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un temps. L'ouverture des pièces administratives, des offres techniques et financières aura lieu le **18 SEPT 2024** à **16 h**, par la Commission Interne de Passation des Marchés de la CHC S.A au troisième étage de la CHC S.A à Yaoundé, boulevard du 20 mai.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix **dûment mandatée**.

14. Critères d'évaluation

L'attention des Soumissionnaires est attirée sur le fait que la Commission de Passation des Marchés examinera de près les diverses composantes des offres et notamment les points suivants :

14.1 Critères éliminatoires

a) Offre administrative incomplète pour :

- Absence ou non-conformité d'une pièce du dossier administratif au-delà de 48 heures après la date d'ouverture des offres ;
- Absence ou non-conformité de la caution de soumission ;
- Fausse déclaration ou pièces falsifiées .

b) Offre technique incomplète pour :

1. Non satisfaction d'au moins 80 % des spécifications techniques majeures ;
2. Fausse déclaration ou pièce falsifiée ;
3. Absence de l'autorisation délivrée par le fabricant ou un distributeur agréé pouvant attester de l'originalité ou de l'authenticité des fournitures ou équipements proposés (NB : joindre l'attestation d'agrément le cas échéant);

4. Absence de fiches techniques;
5. n'avoir pas satisfait au moins dix-sept (17) des vingt-un (21) des critères essentiels;
6. Surface financière insuffisante ou inférieure à 17 000 000 FCFA Minimum ;
7. Chiffre d'affaires cumulé des cinq (05) dernières années supérieur ou égal à un montant cumulé de **150 000 000** (cent cinquante millions de francs CFA) **de FCFA**; accompagné des pièces justificatives (Compte de résultat ou Déclaration Statistique et Fiscale).

c) offre financière incomplète pour :

- Omission/Absence d'un prix unitaire quantifié ;
- Omission/Absence d'un sous détail des prix quantifiés.

14.2 Critères essentiels

L'évaluation des offres techniques et financières sera faite sur la base des critères essentiels suivants :

1. Présentation de l'offre : **2 critères** ;
2. Références : **2 critères** ;
3. Personnel : **6 critères** ;
4. Logistique : **4 critères** ;
5. Méthodologie et organisation : **3 critères** ;
6. Visite de chantier : **2 critères** ;
7. Preuves d'acceptation des conditions du marché : **2 critères**.

15. Attribution

Le Marché sera attribué au soumissionnaire justifiant des capacités techniques et financières requises et dont l'offre sera jugée la moins disante, en incluant les remises proposées, conformément aux dispositions du Dossier d'Appel d'Offres. Il devra satisfaire à 100% des critères éliminatoires et au moins dix sept (17) des vingt un (21) critères essentiels.

16. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant **quatre-vingt-dix (90) jours**, à compter de la date limite fixée pour la remise des offres.

17. Visite du site

Une visite guidée du site est prévue le **27 AOÛT 2024** par le Maître d'Ouvrage, après la publication du présent Avis d'Appel d'Offres.

Nb : Cette visite guidée se fera avec tous les soumissionnaires.

18. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Service des Approvisionnements de la CHC S.A, B.P. 11110 Yaoundé, Tél. : 237 681 79 81 06, E-mail : info@chc-sa.net

Ampliations :

- PCA/CHC SA ;
- DG p.i /CHC SA ;
- P/CIPM ;
- ARMP ;
- CHRONO / ARCHIVES.

Yaoundé, le **14 AOUT 2024**

DIRECTEUR GENERAL p.i

MAURICE ENAMA FOUDA



OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

N° ~~104~~ /ONIT/CHC/ CIPM/2024 OF **14 AOUT 2024**

FOR THE ACQUISITION AND THE INSTALLATION OF A 250 KVA GENERATOR AND AN AUTOMATIC SOURCE INVERTER FOR THE CAMEROON HOTELS CORPORATION, AT BOULEVARD DU 20 MAI IN YAOUNDE

Financing: Investment budget of CHC

Financial year: 2024

Allocation: 90.06.

1. Purpose of the call for Tenders

Within the framework of its activities, the Acting General manager of the Cameroon Hotels Corporation S.A (C.H.C.), Project Owner, is launching an Open National Call for Tenders for the acquisition and the installation of a 250 KVA generator and an automatic source inverter for the Cameroon Hotels Corporation, Boulevard du 20 mai in Yaounde.

2. Consistency of services

The services subject of this Call for Tenders mainly comprises the procurement, and installation of a 250 KVA generator and a new automatic source inverter. It includes:

- The supply, transport, handling, installation and commissioning of the generator set with automatic start-up;
- The supply and installation of an automatic normal / emergency inverter equipped with electrical protection devices and against the effects of lightning.
NB: the inverter must be with electromechanical devices only and not electronic;
- The supply and installation of flexible PR3 type U1000 power electrical cables;
- The supply and installation of remote-control cables of type U1000 RO2V or H07U /V according to the specificities of the circuit portions;
- The supply of a set of wiring, fixing and connection accessories;
- The realization of a ground connection of the crow's foot type for equipotentiality connections;
- The extension of the exhaust pipes out of the installation;
- Electrical connections, commissioning and parameterization;
- The supply of a briefcase containing the generator set's technical documentation and the manual for current operations;
- Commissioning and testing;
- Preventive maintenance of the generator during the warranty period;
- Supply of the technical operating and maintenance manuals and 2 copies of the installation plans for the project owner.

3. Execution deadline

The scheduled deadline for the delivery, installation and commissioning of the generator and the automatic source

inverter, subject of the present call for tender is four (4) months from the date of notification of the service order prescribing the start of delivery.

4. Allotment

The work is in a **single batch**.

5. Estimated cost

The estimated cost is **CFAF fifty-one million one hundred and seventy six thousand one hundred and thirty-eight (51 176 138) all taxes included**.

6. Participation and origin

Participation to this invitation to tender is open to companies incorporated under Cameroonian law regularly based on the national territory and specialized in supply of electrotechnical equipment.

7. Financing

The project is financed by the **Investment budget of CHC Fiscal Year 2024, Allocation: 90.06**.

8. Consultation of tender file

This tender file can be consulted during working hours at the Cameroon Hotels Corporation's Procurement Service, located on the 1st floor of the Hilton Shopping Center in Yaounde, PO Box: 11110, Tel: 681 79 81 06, on the ARMP site www.armp.cm as soon as this notice is published.

9. Acquisition of Tender file

This Tender file can be obtained during working hours at the Cameroon Hotels Corporation's Procurement Service, located on the 1st floor of the Hilton Shopping Center in Yaounde, as soon as this notice is published upon presentation of a receipt for the payment of a non-refundable sum of **CFAF 50 000 (fifty thousand)**. Payable at the special account "CAS- ARMP" N° 335988 opened in all BICEC agencies.

10. Submission of bids

Each bid drafted in English or French in seven (07) copies that is one (01) original and six (06) copies labelled as such. The offers must reach at the Cameroon Hotels Corporation's Procurement Service, located on the 1st floor of the Hilton Shopping Center in Yaounde not later than **18 SEPT 2024** at **3 pm** and should carry the inscription.

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

N° **001**/ONIT/CHC/ CIPM/2024 OF **14 AOÛT 2024**

FOR THE ACQUISITION AND THE INSTALLATION OF A 250 KVA GENERATOR AND AN AUTOMATIC SOURCE INVERTER FOR THE CAMEROON HOTELS CORPORATION, AT BOULEVARD DU 20 MAI IN YAOUNDE

" To be opened only during the bid-opening session"

11. Bid bond

Each bidder must enclose to the required administrative documents, a bid bond established according to the model indicated in the tender documents (document n° 12) by a first rate-banking establishment or an insurance company approved by the Ministry in charge of Finance for an amount of CFAF **500 000 (five hundred thousand)**.

All Taxes Included and valid for Thirty (30) days beyond the original date of the validity of the offers.

12. Admissibility of offers

Under penalty of rejection, the required administrative documents shall be produced in originals or true copies thereof certified by the issuing service or an administrative authority (Senior Divisional Officer, Divisional Officer...) in accordance with the Special Conditions of the Invitation to Tender. They must be valid and dated less than three (03) months prior to the original date of the signing of the Tender Notice.

Any incomplete offer in accordance with the prescriptions of this notice and tender file shall be declared inadmissible. Especially the absence of a bid bond issued by a first-rate bank approved by the Ministry in charge of Finance or an insurance company listed in the document n° 12 of the Tender File.

The authoritative publication medium is the JDM of the Publics Market regulator Agency.

Nb: No distinctive mention must appear on the offer. For this purpose, tenderers are requested to take all necessary steps to this end.

13. Opening of bids

The opening of bids shall be done in one stage. The opening of the administrative documents, technical and financial bids shall take place on 18 SEPT 2024 at **4 pm** by the Internal Procurement Commission, the 3rd floor of the Cameroon Hotels Corporation.

Only bidders may attend or be duly represented by a person of their choice.

14. Evaluation criteria

The attention of bidders is drawn to the fact that the Internal Procurement Commission will closely examine the various components of the bids and in particular the following points:

14.1 Eliminary criteria

a) Incomplete administrative offer for:

- Absence or non-conformity of a document in the administrative file more than 48 hours after the date of opening of the tenders;
- Absence or non-conformity of the bid bond;
- False declaration or falsified documents.

b) Incomplete technical offer for:

- Failure to meet at least 80% of the major technical specifications;

- False declaration or falsified document;
- The absence of an authorization issued by the manufacturer or an approved distributor attesting to the originality or authenticity of the supplies or equipment proposed (NB: attach the certificate of approval if applicable);
- Absence of technical data sheets;
- Failure to meet at least seventeen (17) of the twenty-one (21) essential criteria;
- Insufficient financial standing or less than CFA F 17 000 000 (seventeen million) minimum;
- The cumulative turnover of the last five (05) years greater than or equal to a cumulative amount of CFAF 150 000 000 (one hundred and fifty million), all taxes included, accompanied by supporting documents (Profit and Loss Statement or Statistical and Fiscal Declaration).

c) Incomplete financial offer for:

- Omission/ Absence of a quantified unit price;
- Omission/Absence of a sub-detail of the quantified prices.

14.2 Essential criteria

The evaluation of technical and financial offers will be made on the basis of the following essential criteria:

1. Presentation of the offer: **2 criteria;**
2. References: **2 criteria;**
3. Staff: **6 criteria;**
4. Logistics: **4 criteria;**
5. Methodology and organization: **3 criteria;**
6. Site visit: **2 criteria;**
7. Evidence of acceptance of the terms of the contract: **2 criteria.**

15. Award

The Contract will be awarded to the bidder who can demonstrate the required technical and financial capabilities and whose bid is judged to be the lowest priced, including the proposed discounts, in accordance with the provisions of the Tender documents. It must meet 100% of the eliminatory criteria and at least seventeen (17) of the twenty-one (21) essential criteria.

16. Period of Validity of Tenders

Tenderers shall remain bound by their tenders for ninety (90) days from the deadline for submission of tenders.

17. Site visit

The guided tour is scheduled for the 27 AOUT 2024 by the Project Owner, following the publication of this Invitation to Tender.

Nb: This guided tour will be done with all bidders.

18. Additional information

Additional information can be obtained during working hours from the procurement service of the Cameroon Hotels Corporation, **B.P. 11110 Yaoundé, Tel: 237 681 79 81 06, E-mail: info@chc-sa.net,**

Yaounde, **14 AOÛT 2024**

ACTING GENERAL MANAGER

Copies to:

1. CHAIRMAN OF THE BOARD OF DIRECTORS/CHC
2. ACTING MANAGER CHC
3. P/CIPM;
4. ARMP
5. CHRONO / ARCHIVES

MAURICE ENAMA FOUDA

